



COMPTE-RENDU

Réunion du groupe-pays Amérique centrale et Cuba

Jeudi 11 avril 2013

à Cités Unies France

9, rue Christiani

75018 Paris

ACCUEIL ET INTRODUCTION

Chantal BOURVIC, présidente du groupe-pays, conseillère générale déléguée du Val-de-Marne, a souhaité la bienvenue aux personnes présentes.

Elle a rappelé la parution de deux documents concernant la coopération décentralisée entre la France et l'Amérique centrale et Cuba :

- Le répertoire de la coopération décentralisée France - Amérique centrale et Cuba, en français et en espagnol, outil précieux pour Cités Unies France, malgré les évolutions constantes des coopérations, pour faire connaître les collectivités qui mènent des actions de coopération avec les pays de cette région.
- La version finale des Actes du premier Séminaire sur la coopération décentralisée et le développement territorial entre la France, l'Amérique centrale et Cuba, qui a eu lieu à Esteli au Nicaragua les 28 et 29 novembre 2012.

Elle a indiqué qu'en deuxième partie de réunion, le groupe pays accueillerait l'Ambassadrice du Nicaragua en, Madame Ruth Tapia.

BILAN DU SEMINAIRE SUR LA COOPERATION DENCENTRALISEE ET LE DEVELOPPEMENT TERRITORIAL ENTRE LA FRANCE, L'AMERIQUE CENTRALE ET CUBA – 28 ET 29 NOVEMBRE 2012

Chantal BOURVIC a salué la forte participation des collectivités françaises et des ONG au séminaire, mais aussi la présence importante de collectivités et de partenaires d'Amérique centrale et de Cuba. La qualité des échanges a permis de développer une véritable réflexion collective sur la question de comment coopérer avec ces deux régions.

L'objectif de départ du séminaire était d'échanger sur les différentes pratiques et approches, la diversité des projets menés par les acteurs de la coopération, afin de disposer d'une vision globale sur la typologie politique de l'Amérique centrale et de Cuba.

Le séminaire a permis de constater la diversité des actions de coopération, des thématiques mais aussi la variété en termes d'organisation des interventions (impliquant des ONG, entre collectivités locales partenaires, etc.).

L'intérêt de ce séminaire a été notamment de pointer les difficultés de la coopération : l'accent a été mis sur les erreurs de parcours (exemple : manque d'adéquation entre les plans local et régional et les actions mises en place par les coopérations) et les solutions qui ont pu être trouvées.

Plusieurs points ont été soulignés :

- La nécessité d'associer les populations à ces projets.
- La notion de renforcement des capacités des collectivités partenaires, des équipes municipales, pour leur permettre une meilleure valorisation sur leur propre territoire.

Dans ce cadre, l'idée de coopérer entre pairs ainsi que la promotion de rapports bilatéraux qui se fondent sur un pied d'égalité, sont centraux dans la construction des projets. Ce type de relation permet à chacun des partenaires de réfléchir à la façon dont il répond aux besoins de son territoire.

Le séminaire a aussi été l'occasion de continuer à se questionner sur la pertinence et la qualité de la coopération décentralisée.

La présidente du groupe-pays a souligné l'intérêt des recommandations de chacune des séances ainsi que des conclusions générales du séminaire, dont elle a fait la lecture, pour mener des actions de coopération décentralisée :

- « Une coopération à double sens et d'apprentissage permanent, qui fonctionne selon une logique de complémentarité, de consensus et de dialogue.
- Une coopération caractérisée par la diversité des secteurs et modes d'intervention, centrée sur la construction de liens de coordination multi-acteurs et les efforts en matière de renforcement de capacités.
- Une coopération qui vise à répondre au mieux aux besoins des populations, en favorisant l'accès aux services de base, la justice sociale, la protection et préservation de notre environnement et la solidarité.

Les défis et éléments essentiels pour le futur de cette coopération sont les suivants :

- Les projets aboutissent s'il y a une réelle appropriation par les populations, à toutes les étapes (de la définition des priorités, à la construction des projets, puis dans leur réalisation et gestion). La participation citoyenne est une condition et un objectif de la coopération décentralisée en Amérique centrale et à Cuba.
- La professionnalisation et l'institutionnalisation de la coopération décentralisée, entre deux collectivités, entre deux équipes techniques, ou deux équipes de fonctionnaires.
- La nécessité de savoir évoluer, se réorienter, chercher à ce que les pratiques puissent contribuer à faire évoluer les cadres législatifs, travailler à la mise en œuvre d'autres formes de coopération (coopération sud / sud par exemple, coopération régionale).
- L'importance de toujours penser en termes de politiques publiques. »

La présidente a aussi rappelé que si les propos tenus par les ONG en séance ont été relayés, néanmoins, les Actes, et en particulier les conclusions générales, ont été conçus à travers le prisme des collectivités locales.

Le séminaire a été une occasion privilégiée pour chacune des collectivités présentes d'échanger avec leur partenaire sur la nature et le fonctionnement de leur coopération.

Elle a invité les personnes présentes à faire part du bilan de leur participation à ce séminaire.

Apoyo urbano

L'ONG Apoyo Urbano, a souligné les difficultés que rencontrent les ONG pour être considérées comme des acteurs des coopérations internationales à part entière. Elle considère que les ONG peuvent jouer un rôle d'accompagnement des collectivités territoriales et d'apport de connaissances concernant les collectivités, et dépasser de cette façon le cadre strict des actions coopérations décentralisées.

Elle a tenu à faire part du manque de visibilité, auprès des collectivités territoriales, dont souffrent les ONG.

Ville de Fougères

La ville de Fougères, jumelée avec la ville de Somoto au Nicaragua, a tenu à pointer la pertinence des analyses contenues dans les Actes du séminaire. Pour autant, cet effort analytique s'est fait à leur sens au détriment du récit d'expériences de coopération décentralisée.

Par ailleurs, la représentante de la ville de Fougères a rappelé que si la coopération décentralisée donne une place aux ONG - auprès des collectivités du Nord comme du Sud - il apparaît important que, sur le plan politique, les collectivités territoriales restent les maîtres d'œuvre de la coopération décentralisée et du développement local.

Conseil général du Val-de-Marne

Le Conseil général du Val-de-Marne a rappelé que les ONG, et en particulier celles qui étaient présentes au séminaire, ne jouent pas seulement un rôle d'opérateurs mais qu'elles font un travail important auprès des collectivités locales du Sud. Cependant, lorsque les ONG et les collectivités travaillent sur le même territoire, il est important qu'elles coordonnent leurs actions.

Le séminaire a révélé les complémentarités entre ces deux acteurs, malgré des divergences sur certains points.

Ville de Bouguenais

Les collectivités territoriales savent apprécier la valeur de la différence incarnée par les ONG, dont le travail ne s'inscrit pas dans un contexte contractuel. Dans ce cadre, les ONG peuvent apporter un appui technique lié aux besoins du partenaire de la collectivité. Par exemple, la ville de Bouguenais travaille avec l'ONG locale « Echanges et solidarités 44 », parallèlement sa coopération avec el Tuma la Dalia au Nicaragua.

Sur ce point, il a été proposé d'inscrire cette problématique dans les pistes de travail pour la période 2013-2014, avec l'organisation d'une réunion thématique.

Cuba coopération

Le séminaire a favorisé les échanges d'expériences avec les partenaires d'Amérique centrale et de Cuba.

Cuba Coopération dispose de plusieurs expériences en matière de collaboration avec des collectivités territoriales françaises et cubaines.

Pays d'Aubagne

Le pays d'Aubagne est engagé dans une coopération décentralisée avec le Mali, mais montre un intérêt pour développer des partenariats avec la région d'Amérique centrale et de Cuba.

Au cours du séminaire, le pays d'Aubagne a été sollicité par quatre maires du Salvador pour travailler sur les thématiques de l'agriculture périurbaine et du maraîchage. Une coopération avec une commune proche de la Havane à Cuba est en cours de définition, avec l'appui de Cuba Coopération, pour la mise en place de circuits courts et de projets d'agroécologie. Cela illustre l'importance pour les collectivités de pouvoir s'appuyer sur les ONG qui travaillent déjà dans ces pays.

Secours populaire

Le Secours populaire a noté l'importance de prendre en compte l'échelle d'intervention des projets en matière d'eau et d'assainissement. Dans le cas des petites communes, il est possible d'envisager l'intervention de la coopération décentralisée. En revanche, dans le cas des grandes capitales d'Amérique centrale, ce sont les organisations internationales qui sont les plus à même de répondre à ces problématiques.

Martine ZEJGMAN, Direction pour l'action extérieure des collectivités territoriales

Le séminaire a permis non seulement de développer de nouveaux partenariats, mais aussi de donner de la visibilité aux actions des différents acteurs de la coopération décentralisée.

Martine ZEJGMAN a annoncé la réalisation d'un événement :

- À San Salvador : un forum sur la thématique de la Gouvernance de l'eau en milieu urbain en Amérique centrale se tiendra à San Salvador, du 24 au 26 juin 2013.

ÉTAT DES LIEUX DES PARTENARIATS EN COURS

Apoyo Urbano

Nicaragua

- Coopération avec Granada depuis 1999
- Renforcement de l'équipe du centre historique et de l'équipe municipale, dans le cadre de l'actualisation du Plan-cadre du centre historique, municipal et projets urbains.
- Appui à l'élaboration du diagnostic pour la déclaration au patrimoine mondial de L'Unesco
- Apoyo urbano, en partenariat avec la municipalité de Granada, Habitat Cité et La Casa de la Mujer, a développé un programme de planification urbaine pour la ville de Granada.

El Salvador

- Santa Ana : logement et patrimoine, activités de ravitaillement du centre historique
- Armenia : politiques culturelles, et équipements du centre historique)
- Association de collectivités de los Nonualcos : centres historiques de 16 municipalités

Costa Rica

- Alajuelita : logements marginaux et aires naturelles

Habitat cité

Cette ONG est partenaire de la « Casa de la mujer » de Granada, au Nicaragua, depuis plus de 10 ans, grâce à des fonds de la fondation Abbé Pierre. En coopération avec des ONG françaises qui travaillent au Nicaragua ou dans la région, Habitat Cité a mis en place des projets de micro-crédit pour développer des activités agricoles ou de ventes ambulantes, mais aussi de reconversion des habitats.

Cuba coopération

Accompagnement de la coopération entre la ville de Saint-Brieuc et de Cienfuegos : projet pilote de traitement des déchets dans un quartier d'environ 5000 habitants.

- Intérêt expérimental
- Caractère pédagogique
- Émergence d'une petite industrie locale
- Changement des comportements

Eau et assainissement : expérience depuis 15 ans de Cuba coopération avec le parc métropolitain de La Havane

- Projet de dépollution du rio Almendares qui traverse ce parc, avant de travailler sur le parc en lui-même.
- Projet d'ensemble qui se base sur les besoins de la population cubaine. En fonction de l'avancement sur ce projet, Cuba coopération envisage de solliciter des collectivités françaises. Ce lien ONG / collectivités locales pourrait être le levier pour la réalisation de ce projet.

Fête de l'Humanité 2013 : organisation de trois jours de conférence sur les problématiques de la coopération.

BlueEnergy

BlueEnergy est une ONG créée en 2003, qui travaille au Nicaragua.

Ile d'Yeu et Ile de Corn Island

-Partenariat avec l'île d'Yeu et l'île de Corn Island, sur les problématiques d'accès à l'eau et d'assainissement. L'ambassadeur de France au Nicaragua, Monsieur Antoine Joly, a pris l'initiative d'inviter les deux maires au séminaire de novembre 2012, pour qu'ils se rencontrent.

- *BlueEnergy* a assuré le lien entre les deux communes, en particulier pour la traduction de rapports d'étude sur ces questions, et lors de la visite du maire de l'île d'Yeu à Corn Island.

Cette expérience illustre les retombées du séminaire et montre comment les ONG peuvent se mettre en lien pour favoriser le contact entre les collectivités.

Bluefields

- Interventions sur les thématiques de l'eau et de l'assainissement ainsi que de l'énergie. Dans un premier temps, ils ont travaillé avec l'énergie éolienne, et aujourd'hui ils développent des projets de production d'énergie solaire et à partir de la biomasse.

- *BlueEnergy* est membre fondateur de l'association *Renovables*, qui regroupe de petites associations qui agissent dans le domaine de l'énergie.

- Ils ont monté un programme, en collaboration avec la mairie de Bluefields et une entreprise nicaraguayenne, pour la transformation des déchets des abattoirs en énergie pour la ville.

Secours populaire

Le Secours populaire a mené plusieurs projets à Cuba, au Nicaragua et au Salvador, avec des financements de l'Union européenne.

Ces projets se centrent sur la thématique de l'agriculture vivrière, comme alternative à l'agriculture industrielle fortement ancrée dans la région.

Salvador

Au Salvador le Secours populaire a développé un système de commercialisation des produits des paysans bénéficiaires de ce projet, distingué par l'Union européenne comme le meilleur projet mis en place dans ce pays, basé sur le principe des AMAP existant en France, « las canastas campesinas ». La vente des paniers de produits s'effectue par le biais d'une collaboration avec le lycée français de San Salvador et les familles des élèves de l'établissement.

Nicaragua

- Agriculture vivrière
- Échanges scolaires

Fougères – Somoto

Jumelage, existant depuis 1986, qui porte sur la thématique de l'agriculture (jardins familiaux et scolaires). Il soutient également la culture et la transformation du café pour 40 producteurs de Somoto. L'association Somoto-Fougères, organise le parrainage d'étudiants (17 par an).

La ville de Fougères recevra une délégation nicaraguayenne en mai 2013.

Bouguenais – El Tuma la Dalia

Coopération depuis 1999, les actions de coopération s'organisent autour de projets concernant la rénovation de l'habitat et un travail sur la centralisation urbaine.

Le partenariat a donné lieu notamment à la mise en place de structures et d'équipements, ou encore à l'appui à la municipalité pour l'extension et l'équipement du cyber-centre municipal et de formation informatique.

La ville de Bouguenais travaille en collaboration avec une association de son territoire, *Bouguenais Jumelage coopération*. Elle apporte aussi son soutien au projet « Education, formation et développement des capacités personnelles et d'organisation des jeunes » de l'ONG nicaraguayenne *CESESMA* (Centre de Services d'Éducation pour la Santé et l'Environnement). Cette initiative concerne différentes thématiques : travail, violence, genre, droits reproductifs, formation d'enseignants, etc.

Le représentant de la ville de Bouguenais note que parmi l'ensemble de leurs partenariats, celui-ci figure parmi les plus rentables économiquement.

Paris – Managua

C'est à l'occasion de leur participation au séminaire, grâce au rôle joué par Antoine Joly, que des liens se sont créés entre les villes de Paris et de Managua. Récemment, la ville de Paris a signé un accord de coopération avec la ville de Managua.

Les problématiques des échanges sont la propreté, la collecte et la gestion des déchets, à travers l'éducation des jeunes au respect de l'espace public comme espace collectif. Le Syndicat Intercommunal de Collecte et de Traitement des Ordures Ménagères (SICTOM) a signé un accord avec la Corporacion Andina de Fomento (CAF). Une mission, financée par la CAF, est prévue dans différentes capitales d'Amérique latine et centrale pour rencontrer les maires et identifier les problématiques en matière de traitement des déchets.

Une loi sur le 1% déchet, sur le principe du 1% eau institué par la loi Oudin-Santini, devrait prochainement être votée en France.

Champigny – Jalapa

La ville de Champigny travaille avec la ville de Jalapa depuis 1983. Aujourd'hui ils identifient plusieurs aspects de leur coopération :

- La coopération doit s'effectuer dans la perspective d'enrichissement mutuel des partenaires. Par exemple, Champigny met à l'honneur le Nicaragua dans les projets scolaires et la vie culturelle de la ville.
- La ville mène des actions régulières à Jalapa : il y existe des bourses à destination d'élèves et étudiants ou encore un barrio Champigny.

Le séminaire ainsi que le changement d'équipe municipale a permis de repartir dans une nouvelle dynamique et de redéfinir les perspectives de coopération.

Ivry-sur-Seine – La Lisa

Le nouveau maire de la Lisa a envoyé une lettre au maire d'Ivry-sur-Seine pour manifester son souhait de relancer la coopération entre les deux villes.

RENCONTRE AVEC MADAME RUTH TAPIA ROA, AMBASSADRICE DU NICARAGUA EN FRANCE

Chantal BOURVIC a remercié la présence de l'ambassadrice du Nicaragua en France. Cette invitation s'inscrit dans la perspective d'échanger, à l'occasion des réunions du groupe-pays, avec une Ambassade de la région. L'objectif de cet échange est de faire le point sur la situation du pays à la suite des élections municipales de novembre 2012 et les perspectives du gouvernement nicaraguayen en matière de coopération décentralisée avec la France.

Madame l'ambassadrice Ruth TAPIA ROA, qui a pris ses fonctions en France il y a six mois, a remercié pour l'invitation à participer à la réunion et a confirmé l'intérêt du gouvernement nicaraguayen d'encourager la création de partenariats entre des collectivités nicaraguayennes et françaises, dans la perspective des mutations en cours au sein du pays.

Elle a assuré son soutien aux initiatives de coopération décentralisée. Elle a invité les collectivités à prendre contact avec l'ambassade si besoin est.

Les collectivités et les ONG engagées dans des coopérations décentralisées avec des collectivités nicaraguayennes lui ont présenté leurs partenariats.

AGENDA

- Réunion du groupe-pays Amérique centrale et Cuba en septembre 2013
- Forum sur la thématique de la Gouvernance de l'eau en milieu urbain en Amérique centrale à San Salvador, du 24 au 26 juin 2013.

LISTE DES PARTICIPANTS

Marie-Claude ACERO, Secrétaire, HABITAT CITÉ

Sylvain BACLE, Conseiller délégué aux relations internationales, VILLE DE BOUGUENAIS

Anne-Laure BARRES, Responsable des relations internationales, VILLE DE IVRY-SUR-SEINE

Chantal BOURVIC, Conseillère déléguée aux relations internationales, CONSEIL GENERAL DU VAL-DE-MARNE

Marie-Christine DELACROIX, Collaboratrice, CONSEIL GENERAL DU VAL-DE-MARNE

François COCQ, Conseiller municipal délégué, CHAMPIGNY-SUR-MARNE

Agnès DENIS, Adjointe aux relations internationales, VILLE DE FOUCHERES

Émilie ETIENNE, Directrice, BLUEENERGY

Nolwen GAUTHIER, Stagiaire, CITÉS UNIES FRANCE

Cléo LOSSOUARN, Chargée de projet, SIAAP

Felicia MEDINA, Chargée de mission, CITÉS UNIES FRANCE

Bernard MONTAGNE, Secrétaire général, ASSOCIATION CUBA COOPÉRATION

Annabella ORANGE, Chargée de mission, HABITAT CITE

Ludovic PIRON PALLISER, Directeur adjoint du cabinet, VILLE DE PARIS

Anne-Laure RIOU, Collaboratrice, COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION DU PAYS D'AUBAGNE ET DE L'ÉTOILE

Silvia ROSALES-MONTANO, Présidente, APOYO URBANO

Francis ROUDIERE, Membre du conseil d'administration, SECOURS POPULAIRE

Eric SVOBODA, Directeur Service tourisme, COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION DU PAYS D'AUBAGNE ET DE L'ÉTOILE

Ruth TAPIA ROA, Ambassadrice, AMBASSADE DU NICARAGUA EN FRANCE

Karine TRYSTRAM, Chef de service relations internationales, CONSEIL GENERAL DU VAL-DE-MARNE

Michel WENIG, Membre du bureau, ASSOCIATION CUBA COOPERATION

Martine ZEJGMAN, Adjointe du délégué, MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERS

EXCUSES

Nicolas DELABRUSSE, Chargé de mission, VILLE DE PARIS

René DUFOUR, Président, VAULX EN VELIN – SEBACO

Jean-Claude LUCHE, Président du Conseil Général, CONSEIL GENERAL DE L'AVEYRON

Roberto MARTINEZ, Président, ASSOCIATION TOURAINE - NICARAGUA – SOLIDARITE

Joël MARTY, Directeur des services, CONSEIL GENERAL DE LA GIRONDE